

9f_i bXY`X]Y`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`j cb
K]hhYbVYf[`!`9]b`F Y]gYZØ\ fYf

9]b`F Y]gYZØ\ fYf`Xi fW`K]hhYbVYf[.`9f_i bXY`X]Y
GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`K]hhYbVYf[`]gh`Y]b`k i bXYfgW`ÖbYf`C fh
]b`GUW`gYb!5b`U`hž`XYf`ZØf`gY]bY`fY]W`Y ; YgW`]W`hY`i bX
gY]bY`j]Y`Yb`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`VY`Ubbh`]gh`8]YgYf
F Y]gYZØ\ fYf`gc```ÀbYb`Y`ZYbž`X]Y`j]Y`Yb`5hhfU`h]cbYb`ni
Yf_i bXYbž`X]Y`K]hhYbVYf[`ni`V]YhYb`U`h`J cb`]ghcf]gW`Yb
; YV`Ai XYb`V]g`]b`ni`a`cXYfbYb`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb`V]YhYh
K]hhYbVYf[`U`Ygž`k Ug`a`Ub`g]W`k`ØbgW`Yb`_Ubb``8Yf
A Uf`hd`Uhn`8Yf`A Uf`hd`Uhn`]gh`XYf`nYbhfU`Y`C fh`]b
K]hhYbVYf[`i bX`Y]b`A`i`gg`ZØf`YXYb`6Ygi`W`Yf``<]Yf`Z]bXYb
G]Y`j]Y`Y`]ghcf]gW`Y ; YV`Ai XYž`XUfi`bhYf`XUg`F`Uh`Ui`g`i`bX
X]Y`U`hY`?`]fW`Y``5i`W`X]Y`VYfØ`a`hY`GW`cgg_]fW`Y`]gh`]Yf`ni
Z]bXYbž`X]Y`U`g`Y]bYg`XYf`k]W`h][`ghYb`8Yb`_a`À`Yf`XYf
/ Ua`d`^Y``]d/



9]b`F Y]gYZØ\ fYf`Xi fW`K]hhYbVYf[.`9f_i bXY
X]Y`GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb

K]hhYbVYf[']gh'Y]b'k i bXYfgWÅ ÖbYf' C fh']b' GUWÅ gYb! 5b\ U'hžXYf' ZØf
gY]bY'fY]WÅY'; YgWÅ]WÅ hY' i bX'gY]bY'j]Y'Yb'GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb
VY_Ubbh']gh" 8]YgYf'F Y]gYZØ\ fYf'gc"" Æ bYb' \Y'ZYbž'X]Y'j]Y'Yb
5hhfU_h]cbYb'ni 'Yf_i bXYbž'X]Y'K]hhYbVYf['ni 'V]YhYb'\Uh" J cb
\]ghc f]gWÅ Yb'; YVÅi XYb'V]g'\]b'ni 'a cXYfbYb'GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb
V]YhYh'K]hhYbVYf['U'Ygž'k Ug'a Ub'g]WÅ 'k ØbgWÅ Yb' _Ubb"

8 Yf'A Uf_hd`Uhn

8 Yf'A Uf_hd`Uhn']gh'XYf'nYbhfU'Y' C fh']b'K]hhYbVYf['i bX'Y]b'A i gg
ZØf'YXYb'6Ygi WÅ Yf" '<]Yf'Z]bXYb'G]Y'j]Y'Y'\]ghc f]gWÅ Y'; YVÅi XYž
XUfi bhYf'XUg'F Uh\Ui g'i bX'X]Y'U'hY'?]fWÅ Y""5i WÅ'X]Y'VYfØ\ a hY
GWÅ'cgg_]fWÅ Y']gh'\]Yf'ni 'Z]bXYbž'X]Y'U'g'Y]bYg'XYf'k]WÅ h][ghYb
8 Yb_a Å'Yf'XYf'F YZcfa Uh]cb' []h"8 Yf'A Uf_hd`Uhn']gh'Ui WÅ'Y]b
[fc» Ufh][Yf' C fhž' i a 'Y]b'dUUf'Y]bn][Ufh][Y'Gci j Yb]fg'ni ' _Ui ZYb"

8 Ug'@i h\Yf\Ui g

8 Ug'@i h\Yf\Ui g']gh'Y]bYg'XYf'VY_UbbhYghYb'GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb
]b'K]hhYbVYf['i bX'Y]b'6Ygi WÅ 'c\ bh'g]WÅ 'Ui Z'YXYb': U""9g'k Uf
XUg'Ni \Ui gY'j cb'A Ufh]b'@i h\Yf'i bX'gY]bYf': Ua]'Y'i bX
VY\YfVYf[h'\Yi hY'Y]b'A i gYi a ž'XUg'gY]b'@YVYb'i bX'gY]b'K Yf_
k ØfX][h"9g' []Vh'Ui WÅ'Y]bY'F Y]\Y'j cb'5i gghY""i b[Ybž'X]Y'X]Y
F YZcfa Uh]cb' i bX'X]Y'; YgWÅ]WÅ hY'K]hhYbVYf['g'VY'Yi WÅ hYb"

8]Y'5`hghUXh

8]Y'5`hghUXh']gh'XYf'dYfZY_hY' C fhž' i a 'Y]b'k Yb]['a Y\ f'ØVYf'X]Y
; YgWÅ]WÅ hY'K]hhYbVYf['g'ni 'YfZU\ fYb""<]Yf'Z]bXYb'G]Y'j]Y'Y'U'hY
; YVÅi XYž'X]Y'Ui Z'X]Y'fY]WÅ Y'; YgWÅ]WÅ hY'XYg' C fhYg'\]bk Y]gYb"
9]b][Y'XYf'VYfØ\ a hYghYb'GY\Ybgk ØfX][_Y]hYb'g]bX'X]Y
GhUXha Ui Yfž'X]Y'6i f['i bX'X]Y'U'hYb'?]fWÅ Yb""9g' []Vh'Ui WÅ'j]Y'Y
_Y]bYfY'GY\Ybgk ØfX][_Y]hYbž'X]Y'a Ub'Yb hXYW_Yb' _Ubbž'k]Y'ni a
6Y]gd]Y'X]Y'U'hYb'6fi bbYb'i bX'X]Y'j]Y'Yb'U'hYb'< Åi gYf"

8 Yf'K]hhYbVYf[Yf'Ncc

8 Yf`K]hhYbVYf[Yf`Ncc`]gh`Y]b`[fc» Ufh][Yf`C fhž`i a`Y]b][Y`XYf
gY`hYbghYb`H]YfY`XYf`K Y`hini`gY`Yb`"9f`VY`YfVYf[h`ØVYf`&\$\$
j YfgW]YXYbY`5fhYbž`XUfi bhYf`@Øk Ybž`9`YZUbhYbž`;]fUZYb`i bX
j]Y`Y`a Y`f`"8Yf`Ncc`V]YhYh`Ui W`Y]bY`FY`Y`j cb`]bhYfU`_hj Yb
5hhfU`_h]cbYbž`X]Y`ZØf`6Ygi W`Yf`YXYb`5`hYfg`[YY][bYh`g]bX"

8 Yf`GW`cggdUf_

8 Yf`GW`cggdUf_]gh`Y]b`k i bXYfgW`ØbYf`C fhž`i a`Y]b`k Yb][`NY]hini
j YfVf]b[Yb`"<]Yf`Z]bXYb`G]Y`j]Y`Y`; fØbZ`ÅW`Ybž`Ui Z`XYbYb`G]Y
gdUn]YfYb`[Y`Ybž`FUX`ZU`fYb`cXYf`Y]bZUW`bi f`X]Y`5i gg]W`h
[Yb]Y» Yb`_ØbbYb`"9g`[]Vh`Ui W`Y]b][Y`gW`ØbY`GYb`i bX`HY]W`Yž
X]Y`ni a`GW`k]a`a Yb`i bX`5b[Y`b`Y]b`UXYb"

8]Y`K]hhYbVYf[Yf`?i`hi`f

K]hhYbVYf[`]gh`Ui W`VYfØ`a h`ZØf`gY]bY`fY]W`Y`?i`hi`f`i bX`Yg`[]Vh
j]Y`Y`j YfgW]YXYbY`J YfUbghU`hi b[Ybž`X]Y`a Ub`VYgi W`Yb`_Ubb`"9g
[]Vh`nU`fY]W`Y`A i gYYbž`; U`Yf]Yb`i bX`?]bcgž`X]Y`j]Y`Y
]bhYfYggUbhY`5i gghY`i b[Yb`i bX`J YfUbghU`hi b[Yb`V]YhYb`"5i W`
?cbnYfhY`i bX`UbXYfY`a i g`_U`gW`Y`J YfUbghU`hi b[Yb`Z]bXYb
fY[Y`a`Å»][`ghUhh"

: Un]h

K]hhYbVYf[`]gh`Y]b`k i bXYfgW`ØbYf`C fhž`XYf`j]Y`Y
GY`Yb`gk ØfX][_Y]hYb`ni`V]YhYb`U`h`"9[U`ž`cV`G]Y`Ub`_`]ghc`f]gW`Yb
; YV`Åi XYb`]bhYfYgg]Yfh`g]bXž`X]Y`BUhi f`Yf`_i bXYb`a`ØW`hYb`cXYf
Ub`_i`hi`fY`Yb`J YfUbghU`hi b[Yb`hY]`bY`a Yb`a`ØW`hYbž`K]hhYbVYf[
U`h`U`Y`gž`k Ug`G]Y`g]W`k`ØbgW`Yb`_ØbbYb`"9]b`6Ygi W`Y]b
K]hhYbVYf[`]gh`Y]b`k i bXYfVUfY`9fZU`fi b[ž`X]Y`G]Y`b]Ya`U`g
j Yf[YggYb`k YfXYb"

6Ygi W\ Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'Y]bY!fY]gY"XY